

**Redaktion**

Prof. Dr. Nicolas Rodondi, Bern (Chefredaktor); Dr. Nadja Pecinska, Basel (Managing editor); Prof. Dr. David Conen, Basel;  
 Prof. Dr. Martin Krause, Münsterlingen; Prof. Dr. Klaus Neftel, Bern;  
 Prof. Dr. Rolf A. Streuli, Langenthal; Prof. Dr. Antoine de Torrenté, La Chaux-de-Fonds; Prof. Dr. Gérard Waeber, Lausanne;  
 Dr. Maria Monika Wertli, Bern

**Beratende Redaktoren**

Prof. Dr. Reto Krapf, Luzern; Prof. Dr. Ludwig T. Heuss, Zollikerberg;  
 Dr. Pierre Périat, Basel

**Advisory Board**

Dr. Sebastian Carballo, Genève; Dr. Daniel Franzen, Zürich;  
 Dr. Francine Glassey Perrenoud, La Chaux-de-Fonds;  
 Dr. Markus Gnädinger, Steinach; Dr. Matteo Monti, Lausanne;  
 Dr. Sven Streit, Bern; Dr. Ryan Tandjung, Zürich

**Editorial**

K. Neftel

**785 Was heisst denn: «der wissenschaftlichen Medizin verpflichtet»?**

«Wir Ärzte sind einer wissenschaftlichen Medizin verpflichtet.» Das Bekenntnis kann man nur unterstützen. In vielen Zusammenhängen bräuchte es aber noch den Zusatz «... obschon die praktizierte Medizin selbst keine Wissenschaft ist, sondern ein empirisch erworbenes Kennen und Können, das seine Erfolge allerdings der Anwendung wissenschaftlicher und technologischer Erkenntnisse verdankt».

**Und anderswo ...?**

A. de Torrenté

**786 Nichtalkoholische Steatohepatitis (NASH): neue Behandlung?****Artikelserie**

787

G. Gigerenzer, J. Kuoni, R. Ritschard

**Was Ärzte wissen müssen**

Ärzte unterliegen denselben kognitiven Täuschungen wie Nicht-Ärzte. Hauptgrund ist das unglaubliche Versäumnis der medizinischen Fakultäten, ihren Studenten ein vernünftiges Rüstzeug an Risikointelligenz zu vermitteln.

**Übersichtsartikel**

794

L. Seematter-Bagnoud, B. Santos-Eggimann

**Welche Herausforderungen kommen auf die Grundversorger zu?**

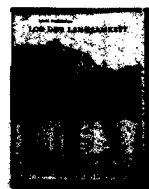
Mit dem Eintritt der Baby-Boomer ins «dritte Alter» kommt es zu einer starken Zunahme der Bevölkerungsüberalterung. Während sich der Gesundheitszustand der älteren Bevölkerung im Laufe der Generationen zwar verbessert hat, bringt die gestiegene Zahl der Menschen mit einer oder mehreren chronischen Erkrankungen einen erhöhten medizinischen Versorgungsbedarf mit sich, und dies bei potentielltem Ärztemangel.

**Fallberichte**

S. Brunner, D. Staub, A. Isaak, T. Wolff, M. Takes, H. Uthoff

**798 Pulsierender bilateraler Oberschenkel tumor**

Mykotische Aneurysmata, durch Mikroorganismen hervorgerufene Infektionen der Gefässwand mit Erweiterung derselben, sind eine seltene, aber gefährliche Komplikation invasiver bakterieller Infekte.

**Annäherungen an Zeit und Erinnerung in Wort und Bild**

René Regenass  
**Lob der Langsamkeit**  
 Poetische Reflexionen  
 Verein Zwischenzeit (Hrsg.).  
 2015. 60 Seiten, 10 Abbildungen.  
 Gebunden.  
 sFr. 23.- / € (D) 19.- / € (A) 20.-  
 ISBN 978-3-03784-086-3  
 Verlag Johannes Petri

Der Basler Schriftsteller René Regenass verfasste für den Veranstaltungszyklus «Lob der Langsamkeit», den der Verein Zwischenzeit von 2013 bis 2015 in Basel durchführt, eine Sammlung von poetischen Reflexionen. Die Kurztexte setzen sich in konzentrierter Form mit der Wahrnehmung von Zeit, der Reflexion von Lebenszeit und nicht zuletzt mit Phänomenen der Erinnerung auseinander. Als kritischer Beobachter untersucht und beschreibt der Autor feinste Nuancen an den Rändern des Alltags. Die Texte werden von historischen Fotografien flankiert, die als «sprechende Zeitkapseln» eine eigene Geschichte andeuten, die sich in der Phantasie der Leser weiterentwickelt.

## Fallberichte

802

S. Maksimovic, B. Galliker, C. T. Viehl, A. Oesch

**Ein unerwarteter Lungenbefund**

Bei Zustand nach Hemikolektomie rechts wegen gemischten Adenokarzinoms und neuroendokrinen Karzinoms des Colon ascendens wurde bei einem 82-jährigen Patienten im Rahmen der strukturierten Nachsorge ein Kontrastmittel-verstärktes CT-Thorax/Abdomen durchgeführt. In diesem zeigten sich resezierbare, metastasenverdächtige Lungenherde im Bereich der Oberlappen beidseits.

## Compendium

804 compendium update

## Extended abstracts from SMW

New articles from the online journal "Swiss Medical Weekly" are presented after page 804.

## Kulturgeschichte der Neuen Medien von A bis Z



Thomas Weibel  
**Nerdcore**  
**Ein Konversationslexikon für Nerds und alle, die es werden wollen**  
 Illustrationen von Lorenz «Lopez» Gianfreda  
 2015. 142 Seiten, 21 Abbildungen. Gebunden.  
 sFr. 24.- / € (D) 20.50 / € (A) 21.-  
 ISBN 978-3-03784-061-0  
 Verlag Johannes Petri

«Nerdcore» versammelt 100 überraschende und informative Miniaturen aus der Welt des Wissenswerten und kulturell Relevanten im Digitalzeitalter. Das Buch möchte sogenannten «Nerds» und «Digital Natives» kulturelles Hintergrundwissen vermitteln und zeigen, dass diese neue Welt der Multimedien auf historischem Humus gewachsen ist. Aber auch konventionelle Mediennutzer sollen einen Überblick über aktuelle Technologien und ihre Begrifflichkeiten erhalten.

Verlag Johannes Petri | Steinentorstrasse 13 | CH-4010 Basel | Tel. +41 (0)61 467 85 75 | Fax +41 (0)61 467 85 76 | [auslieferung@schwabe.ch](mailto:auslieferung@schwabe.ch)

Verlag Johannes Petri

## Impressum

**Swiss Medical Forum – Schweizerisches Medizin-Forum**  
 Offizielles Fortbildungsorgan der FMH und der Schweizerischen Gesellschaft für Innere Medizin

**Redaktionsadresse:** Ruth Schindler, Redaktionsassistentin SMF, EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz, Tel. +41 (0)61 467 85 58, Fax +41 (0)61 467 85 56, [office@medicalforum.ch](mailto:office@medicalforum.ch), [www.medicalforum.ch](http://www.medicalforum.ch)

Manuskripteinreichung online:  
<http://www.edmgr.com/smf>

**Verlag:** EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz, Tel. +41 (0)61 467 85 55, Fax +41 (0)61 467 85 56, [www.emh.ch](http://www.emh.ch)

**Marketing EMH / Inserate:**  
 Dr. phil. II Karin Würz, Leiterin Marketing und Kommunikation, Tel. +41 (0)61 467 85 49, Fax +41 (0)61 467 85 56, [kwuerz@emh.ch](mailto:kwuerz@emh.ch)

**Abonnemente FMH-Mitglieder:**  
 FMH Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte, Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15, Tel. +41 (0)31 359 11 11, Fax +41 (0)31 359 11 12, [djm@fmh.ch](mailto:djm@fmh.ch)  
**Andere Abonnemente:** EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Abonnemente, Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz, Tel. +41 (0)61 467 85 75, Fax +41 (0)61 467 85 76, [abo@emh.ch](mailto:abo@emh.ch)  
**Abonnementspreise:** zusammen mit der Schweizerischen Ärztezeitung 1 Jahr CHF 395.- / Studenten CHF 198.- zzgl. Porto; ohne Schweizerische Ärztezeitung 1 Jahr CHF 175.- / Studenten CHF 88.- zzgl. Porto (kürzere Abonnementsdauern: siehe [www.medicalforum.ch](http://www.medicalforum.ch))

ISSN: Printversion: 1424-3784 / elektronische Ausgabe: 1424-4020  
 Erscheint jeden Mittwoch

© **EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG (EMH)**, 2015. Das Swiss Medical Forum ist eine Open-Access-Publikation von EMH. Entsprechend gewährt EMH allen Nutzern auf der Basis der Creative Commons-Lizenz «Namensnennung – Nicht kommerziell – Keine Bearbeitungen 4.0 International» das zeitlich unbeschränkte Recht, das Werk zu vervielfältigen, zu verbreiten und öffentlich zugänglich zu machen unter den Bedingungen, dass (1) der Name des Autors genannt wird, (2) das Werk nicht für kommerzielle Zwecke verwendet wird und (3) das Werk in keiner Weise bearbeitet oder in anderer Weise verändert wird. Die kommerzielle Nutzung ist nur mit ausdrücklicher vorgängiger Erlaubnis von EMH und auf der Basis einer schriftlichen Vereinbarung zulässig.

**Hinweis:** Alle in dieser Zeitschrift publizierten Angaben wurden mit der grössten Sorgfalt überprüft. Die mit Verfasseramen gezeichneten Veröffentlichungen geben in erster Linie die Auffassung der Autoren und nicht zwangsläufig die Meinung der SMF-Redaktion wieder. Die angegebenen Dosierungen, Indikationen und Applikationsformen, vor allem von Neuzulassungen, sollten in jedem Fall mit den Fachinformationen der verwendeten Medikamente verglichen werden.

Herstellung: Schwabe AG, Muttenz, [www.schwabe.ch](http://www.schwabe.ch)

printed in  
 switzerland

Titelbild:  
 © levgenii Tryfonov | Dreamstime.com